

ОПРОС ПОСЛЕ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ВИЗИТА ПРАКТИКУЮЩЕГО СООБЩЕСТВА РЕМРАЛ ПО БЮДЖЕТУ В ЮАР

9-13 марта 2015 года состоялся ознакомительный визит Практикующего сообщества РЕМРАЛ по бюджету в Национальное Казначейство Южной Африки.

После мероприятия был создан онлайн опрос на трех языках на основе стандартного набора вопросов, разработанного Секретариатом. Целью опроса было узнать мнение о мероприятии и планы на будущее.

Ссылка на опрос – <https://www.surveymonkey.com/r/S579BM8>

Ответы начали собирать 17 марта и закончили 24 марта 2015 года.

Приглашение принять участие в опросе было отправлено 11 участникам мероприятия.

Было получено 9 ответов (81,8%). В этом отчете мы анализируем все 9 ответа. Для дальнейших вычислений, это число принимается за 100 процентов.

Все ответы будут включены в базу данных обратной связи после мероприятий.

Авторство всех ответов не устанавливается, ответы отсылают Нине Дудучава из Всемирного банка, которая готовит отчет.

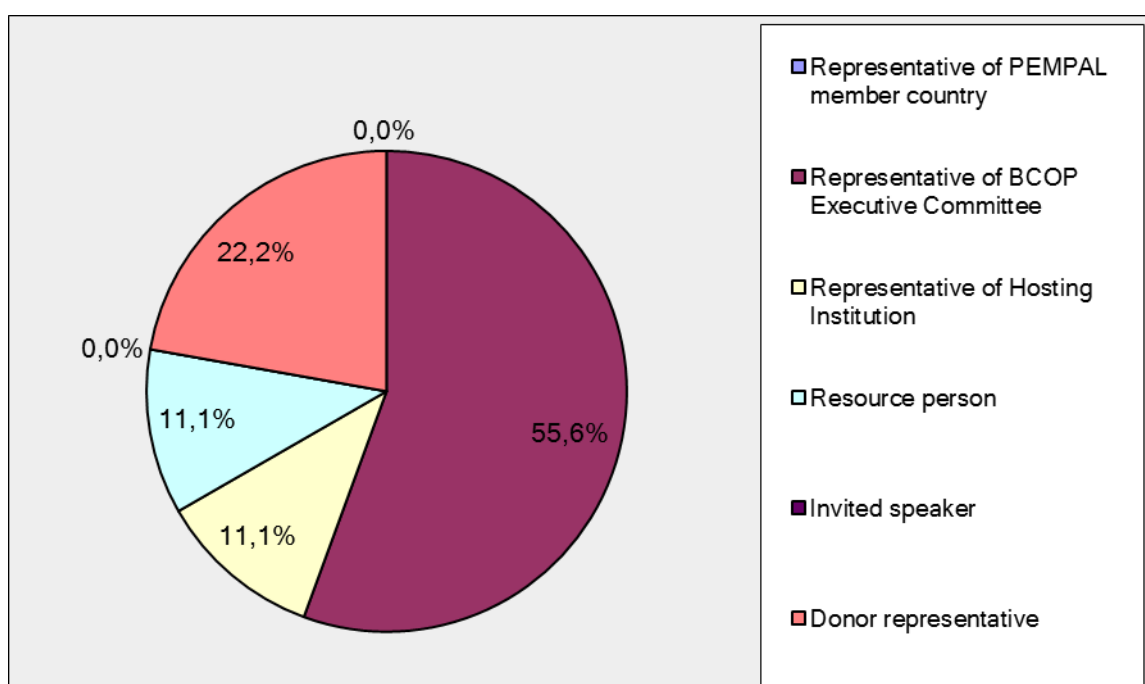
Анкета состоит из пяти частей: О респонденте, Результаты события, Подготовка и проведение мероприятия, Общее впечатление и Рекомендации на будущее. Всего в анкете опроса 25 вопросов.

О РЕСПОНДЕНТЕ

Q1 Вы являетесь...

Ответило 9 (100%) респондентов.

Варианты ответов	Процент ответивших	Количество ответов
Представитель страны-члена	0,0%	0
Представитель Исполкома сообщества	55,6%	5
Представитель принимающей организации	11,1%	1
Член ресурсной команды	11,1%	1
Приглашенный лектор	0,0%	0
Представитель донора	22,2%	2



Q2. Вы первый раз участвовали в мероприятии PEMPAL?

9 респондентов (100%) ответили на этот вопрос и 100% из них ответили “Нет”.

Q3. Сколько мероприятий PEMPAL Вы посетили?

9 респондентов ответили на этот вопрос.

1-2	3-4	5-6	больше 6	Количество ответивших
1	2	1	5	9

ЧАСТЬ I РЕЗУЛЬТАТЫ СОБЫТИЯ

Q4. Как Вы оцениваете свое участие в этом мероприятии?

Было дано 9 (100%) ответов. 100% респондентов думают, что их участие было 'Активно'.

Q5. Как Вы оцениваете общую продолжительность мероприятия?

9 респондент (100%) ответил на этот вопрос.

Варианты ответов	Процент ответивших	Количество ответов
Времени не хватило	11,1%	1
Времени было достаточно	88,9%	8
Слишком затянуто	0,0%	0

Q6. Насколько Вы согласны с нижеследующими утверждениями об участниках мероприятия?

9 респондентов (100%) ответили на этот вопрос.

Варианты ответов	1 решительно не согласен	2	3	4	5 Полностью согласен	Количество во ответов	Средняя я оценка
а) Уровень мероприятия был соответствующим для человека с моим опытом и знаниями	0	0	0	2	<u>7</u>	9	<u>4,8</u>
б) Я многое узнал от других участников мероприятия	0	0	0	2	<u>7</u>	9	<u>4,8</u>
в) У участников был примерно одинаковый опыт и уровень знаний относительно тем мероприятия	0	1	1	<u>5</u>	2	9	3,9
д) Содержание выступлений, раздаточные и иные материалы были соответствующими для человека с моими знаниями	0	0	0	2	<u>7</u>	9	<u>4,8</u>

Q7. Опишите свой опыт и знания в сравнении с опытом и знаниями других участников.

Оставлено 4 комментария:

Страны, участвующие в ознакомительном визите находятся на различном уровне в вопросах открытости бюджета. Но вместе с тем, во всех странах министерство финансов стремится повысить уровень прозрачности бюджета и проводимой бюджетно налоговой политики. Соответственно данная тема будет актуальна для всех стран.

"Для меня как для представителя страны-хозяйки, этот вопрос не актуальный. Я заметил, однако, что у представители стран разный опыт в каждой области. Хотя в области планирования, считаю, что мы в ЮАР можем многому научиться у стран РЕМПАЛ."

Презентация, относящаяся к макроэкономическим прогнозам, была мне интересна, но это не моя область знаний. Мне нужно многое узнать в области показателей эффективности. Любая информация в этой области полезна для меня. Все остальные

темы — часть моей повседневной работе, и я считаю себя специалистом высокой квалификацией.

Я работаю в министерстве финансов в течение более чем 16 лет, шесть из которых — в дирекции по бюджету. Я несу ответственность за бюджетную политику и международные дела. Я принимал активное участие в подготовке бюджета и в среднесрочном планировании и в среднесрочном фискальном планировании и некоторых других документов, связанных с процессом подготовки и исполнения бюджета. Я регулярно присутствовал на заседаниях высших должностных лиц ОЭСР.

Q8. Чему Вы научились у других участников?

Оставлено 5 комментариев:

Данный визит наглядно показывает, каким образом проходили реформы системы УГФ, делая упор на программный бюджет и его открытость для граждан. Считаю, что их опыт в реформах, среднесрочном планировании достаточно полезен и может быть использован при проведении национальных реформ.

Хорошее напоминание еще раз, что существует много различных инструментов и методов, которые страны могут использовать в целях бюджетирования.

Обсуждения после каждой презентации и вопросы, заданные участниками, очень полезны.

Узнал, что есть возможность разработать показатели эффективности в Excel

Случай ЮАР мне был интересен с точки зрения фискальной прозрачности. Их успешность в **ОВИ** впечатляет. Я узнал много нового об их подготовке бюджета и процессе его исполнения. Нам очень интересны их годовой скорректированный бюджет и ежеквартальные отчеты. Я вынес много пользы из их опыта в составлении документов и отчетов. Гражданский бюджет (бюджет для граждан?) также выдающийся. Простота этого документа очень важна.

Q9. Вы согласны с нижеследующими утверждениями о содержании мероприятия?

Было дано 9 ответов (100%).

Варианты ответов	1 решитель но не согласен	2	3	4	5 Полнось ю согласен	Количес тво ответов	Средня я оценка
a) Программа мероприятия была хорошо спланирована	0	0	0	2	<u>7</u>	9	4,8
b) Содержание мероприятия было должным образом подготовлено	0	0	0	2	<u>7</u>	9	4,8
c) Вопросы, рассмотренные во время мероприятия, важны для моей работы	0	0	0	1	<u>8</u>	9	<u>4,9</u>
d) Количество тем, затронутых во время мероприятия, соответствовало отведенному времени.	0	0	0	2	<u>7</u>	9	4,8
e) Выступления соответствовали теме мероприятия и были полезными	0	0	<u>1</u>	0	<u>7</u>	8	4,8
f) На вопросы докладчикам времени было достаточно	0	0	0	1	<u>8</u>	9	<u>4,9</u>

Было оставлено 4 комментария:

Очень продуктивными были дискуссии (обсуждение дополнительных вопросов) с представителями казначейства. Презентации были содержательными и хорошо демонстрировали освещаемые вопросы.

Также нужно было сессию о межправительственной системе ЮАР устроить раньше в программе, так как многие вопросы были об этом (хотя эту тему и не просили), не было перерывов между обсуждениями в группах, все разговоры были на пленарном заседании

Так как это был обучающий визит, и стран было достаточно много, время на вопросы можно было увеличить.

Презентации были подготовлены очень хорошо, и соответствовали теме. Взаимодействия в ходе выступлений были также очень полезны, теперь я понимаю (тему) лучше.

Q10. Насколько Вы согласны с нижеследующими утверждениями о результатах мероприятия?

Было получено 9 ответов (100%).

Цель мероприятия была достигнута:	1 решите льно не согласе н	2	3	4	5 Полностью согласен	Количе ство ответов	Сред няя оцен ка
Встретиться с представителями Департамента Национального Казначейства и Африканской инициативы по сотрудничеству в осуществлении бюджетной реформы (CABRI) для обсуждения и обмена информацией в области реформирования государственных финансово и подходов к коллегиальному обучению. /	0	0	0	0	<u>9</u>	9	5.0

Было дано 4 комментария:

Более чем. Представите казначейства охотно шли на контакт и представляли любую интересующую информацию.

"Как хозяйева, мы хотели сделать содержательную программу и участники РЕМРАЛ были нам благодарны. Также, мы дали возможность нашему младшему персоналу участвовать в беседе на уровне руководителей бюджетных управлений многих стран РЕМРАЛ. Они все многому научились."

" В частности, я отметил, две вещи, которые предлагаю реализовать у нас в стране:

1. Руководство для новых управляющих структур, которые приходят после выборов (министры, депутаты, специалисты) и для новичков..

2 Таблицу для оценки показателей эффективности качества.

В философии сети САВРИ мне понравилось следующее:

1. Поддерживать только то, что работает в контексте африканских стран

2 Они говорят с политическими представителями, организуют политические диалоги "

Я принес почти все документы, предоставленные во время сессий, к себе на работу в качестве основы на будущее. Я также распространил их коллегам, чтобы они могли извлечь из них ту выгоду, которая относится к их работе.

ЧАСТЬ 2 ПОДГОТОВКА И ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Q11. На Ваш взгляд, качество организации подготовительных мероприятий и управления самим мероприятием было:

Отвечивших на вопрос – 9 (100%).

Варианты ответов	1 низкое	2	3	4	5 высокое	Количество ответов	Средняя оценка
Качество подготовки семинара	0	0	1	1	7	9	4,7
Качество проведения семинара	0	0	0	4	5	9	4,6

Оставлено 5 комментариев.

Всё было на достаточно высоком уровне.

Это было не самое роскошно устроенное событие, но в ЮАР мы были ограничены в расходах и поэтому было важно использовать наши собственные места для встреч без дополнительных затрат.

Все, что было организовано группой поддержки (CEF, Зива) было, как всегда, на высоком уровне. Часть, которую организовывало казначейство ЮАР (распределение письменного материала), была несколько ниже уровня, к которому мы уже привыкли с CEF, но вполне удовлетворительна.

"Качество организации и управления было очень хорошим. Мое единственное предложение: в будущем не слушать рекомендации правительства по вариантам размещения, так как это привело к тому, что участникам был забронирована 3-звездочная гостиница (которой пользуется правительство ЮАР) в очень небезопасном районе, с ограниченным числом услуг, в том числе с очень ненадежным соединением с интернетом. Однако Секретариат с этим хо справился, организовав дополнительные неофициальные мероприятия для того, чтобы группа держалась вместе для обеспечения безопасности. Кроме того, многие из переводов не были готовы вовремя (хотя принимающая страна предоставила их лишь за 2-5 дней до начала мероприятия). Кроме того, синхронные переводчики были вынуждены переводить поздно вечером, что было нечестно по отношению к ним. Это указывает на то, что необходимо улучшить общее управление областью переводов, включая улучшение расстановку приоритетов перевода и распределение рабочих заданий".

Г-жа Кей из казначейства ЮАР была впечатляющей. Ее объяснения были очень подробными. Г-жа Зива из Секретариата также заслуживает высокой оценки за внимание к каждой проблеме, с которой столкнулись участники. Помощь Деанны (ресурсная команда) она помогла начать обсуждения - была также очень успешной.

Q12. Получили ли Вы программу встречи и информацию о мероприятии настолько заблаговременно, что они оказались полезными для Вас?

Было дано 9 (100%) ответов. И все они - ответы "Да".

Q13. Получили ли Вы практическую информацию (о проезде, проживании и тд) до начала мероприятия? Было дано 8 (88,9%) ответов. И все они - ответы "Да".

Q14. Довольны ли Вы качеством синхронного перевода во время мероприятия? Q15. Довольны ли Вы качеством письменного перевода материалов мероприятия?

На 14 вопрос было дано 8 ответов (88,9%). На 15 вопрос – 7 (77,8%) ответов.

Варианты ответов	1 низкое	2	3	4	5 высокое	Количество ответов	Средняя оценка
Синхронный перевод	0	0	0	1	<u>7</u>	8	4,9
Письменный перевод	0	0	0	1	<u>6</u>	7	4,9

К вопросу 14 оставлено 5 комментария, к вопросу 15 комментариев было 3.

Q14

Можно отметить высокий уровень квалификации переводчика Анастасии..

Устный перевод был во время как официальной части мероприятия, так и неофициальной. Переводчики были в моем распоряжении в любое время.

Хотя один русский переводчик не смог приехать из-за проблем с паспортом (недостаток пустых страниц в его паспорте, несмотря на наличие визы), местный переводчик был нанят в посольстве РФ в ЮАР. Секретариат смог это эффективно организовать при поддержке со стороны Руководителя Секретариата в Словении.

Скорость перевода миссис Анастасии впечатляющая..

В некоторых случаях представители принимающей стороны говорили слишком быстро, и переводчики не успевали переводить некоторые высказывания полностью (хотя общий смысл был все равно понятен). В дальнейшем целесообразно в начале встречи просить представителей принимающей стороны говорить медленнее, чтобы у переводчиков была возможность обеспечить полный перевод.

Q15

Если будет такая возможность - хотелось бы получить русский вариант презентаций представителей казначейства, которые были только на русском языке.

Трудно сказать – мероприятие была на английской – на мое языке.

Не понравились только задержки в переводах, упомянутые в моих предыдущих комментариях.

ЧАСТЬ 3 ОБЩЕЕ ВПЕЧАТЛЕНИЕ

Q16. Соответствовало ли мероприятие Вашим ожиданиям, превысило их, или же оно разочаровало Вас?

Ответивших на вопрос - 9 (100%).

Варианты ответов	Процент ответивших	Количество ответов
Разочаровало	0,0%	0
Соответствовало	22,2%	2
Превысило	<u>77,8%</u>	<u>7</u>

Q17. Что в мероприятии Вам понравилось больше всего?

Было дано 7 комментариев.

Открытостью как бюджета, так и представителей казначейства ЮАР.

То, что все вопросы обсуждались участниками.

Возможность сравнить с ситуацией в моей стране, а также получить информацию о веб-странице, где можно найти дополнительный материал. Мы также получили печатную версию бюджета ЮАР, который, хотя он объемный и "тяжелый", я привез с собой домой и которой мы будем, конечно, использовать для того, чтобы улучшить публикацию нашего бюджета.

Программа мероприятия была грамотно спланирована и сбалансирована между лекциями и экскурсионной частью

Коллеги из казначейства представили обширную информацию не только в своих выступлениях, но были готовы поделиться всеми бюджетными инструкциями, методиками и инструментами. Они также предоставили всю свою сметную документацию и оплатили все обеды и ужин. В целом хозяева были замечательные и готовы поделиться своими достижениями, проблемами, извлеченными уроками и ошибками, чтобы мы их избежали в будущем.

Презентации, дискуссии и документы, предоставленные во время сессий.

Открытость представителей принимающей стороны, готовность ответить на все вопросы и предоставить любые дополнительные материалы.

Q18. Что в мероприятии Вам не понравилось больше всего?

Было оставлено 3 комментария.

Нет возражений.

Отель был в опасном месте с минимумом удобств, и организаторам пришлось дополнительно заботиться о том, чтобы участники остались целы, особенно в ночное время и в свободное время. Для будущих мероприятий в ЮАР рекомендуем проводить формальный инструктаж Всемирного банка по вопросам безопасности. Для будущих посещений REMPLA, предложить участникам остановиться в гостинице Sheraton, где более высокий уровень безопасности и удобств для участников.

Иногда не хватало времени на то, чтобы задать некоторые уточняющие вопросы.

Q19. Вы планируете проинформировать коллег о данном мероприятии?

Было дано 9 ответов (100%). И все они были ответы «Да».

Q20. Как Вы планируете проинформировать коллег?

Было дано 8 ответов (88,9%).

Варианты ответов	Процент ответивших	Количество ответов
Распространю материалы	62,5%	5
Сделаю презентацию	0,0%	0
Отчет по возвращении	<u>75,0%</u>	<u>6</u>

Оставлено 2 комментария.

Комментарий принимающей страны: принимали участие младшие коллег и. Я официально доложу у себя в департаменте казначейства ЮАР.

Участники научились многому (то, о чем говорили в рамках круглого стола), что будет включено в доклад БС об Ознакомительной поездке, который будет разослан участникам и коллегам из казначейства ЮАР для комментариев до завершения.

Q21. Насколько Вы согласны с нижеследующим утверждением?

9 человек (100%) ответили на этот вопрос.

Варианты ответов	1 решите льно не согласе н	2	3	4	5 Полнос тью согласе н	Количест во ответов	Средня я оценка
Я смогу применить знания, приобретенные во время мероприятия, в своей работе	0	0	0	3	<u>6</u>	9	4,7

Q22. Как Вы сможете применить полученные знания?

Было дано 6 комментариев.

- 1. При разработке и внедрении среднесрочного бюджетирования, а также в вопросах большей открытости и прозрачности бюджета.*
- 2. Я учту практику стран РЕМРАЛ при разработке нашего следующего бюджетного процесса*
- 3. Так как я участвую во всех реформах бюджетной системы в нашей стране, мне пригодится каждая новая идея.*
- 4. Полученные знания помогут мне лучше ориентироваться при выборе лучшей международной практики повышения прозрачности бюджета.*
- 5. Все бюджетные методологии и инструменты будут размещены на вики для обмена с другими членами сообщества. Участники также будут ознакомлены с результатами ознакомительной поездки на следующем пленарном заседании БС. Конкретные инструменты (например, инструмент динамики показателей в Excel будет переведен разослан, с учетом того, что Исполнительный комитет оценит его полезность для работы).*
- 6. Я хотел бы использовать некоторые из элементов в системы финансового управления ЮАР в нашей системе, например, годовой скорректированный бюджет и ежеквартальные отчеты об исполнении.*

Q21. Оцените, пожалуйста, общую степень своей удовлетворенности мероприятием.

Ответивших на вопрос – 9 (100%). 88.9% участников (8) считают себя ‘Очень довольными’. Один человек (11.1%) оценил мероприятие на “4”. Средняя оценка 4.9.

ЧАСТЬ 4 РЕКОМЕНДАЦИИ НА БУДУЩЕЕ

Q24. Есть ли у Вас предложения по улучшению содержания, методики и других значимых аспектов подобных мероприятий в будущем?

Было оставлено 3 комментария, но предложений в них не было.

Я считаю, что подобные мероприятия очень полезны, поскольку они обеспечивают участников достаточной информацией, чтобы улучшить свои знания, а также возможностью будущих контактов с соответствующими экспертами из разных стран.

Q25. Может ли сеть REMPAL предоставить какие-либо другие продукты, исследования или услуги, которые были бы полезны в Вашей работе?

Был оставлен 1 информативный комментарий.

Перевод на русский презентаций казначейства.